



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> HEAT EXCHANGERS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23375-160262/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23375-160262	<b>Date</b> 2015-12-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-657-68381	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl657.23375-160262	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-10</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Turner, Louie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl657
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3975 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cet amendement #1 a pour but de répondre aux questions soumises par les soumissionnaires éventuels.

#### Questions du soumissionnaire

1. Il est indiqué que les calandres des échangeurs thermiques sont en acier au carbone. Veuillez confirmer si 304 ou 304L est une valeur acceptable.
2. Veuillez confirmer le fini de surface de contact avec les produits.
3. Veuillez indiquer les fluides du côté calandre et du côté tube pour les échangeurs thermiques.
4. Veuillez également confirmer que la pression nominale côté tube est de 100 bars.

#### Réponses du soumissionnaire

1. L'acier inoxydable 304 est une solution de rechange acceptable.
2. Le fini de surface n'est pas spécifié, l'entrepreneur fournira de l'information sur les spécifications de conception à partir de la protection thermique (élément 5 – annexe A) pour les surfaces intérieures. La surface externe de la cuve sera peinte après sa fabrication.
3. Les fluides du côté calandre et du côté tube sont spécifiés à l'annexe B pour les trois échangeurs thermiques. Veuillez consulter l'annexe B pour les compositions des fluides, les débits et les températures estimées.
4. La pression nominale côté tube est de 100 bars.

Toutes les autres modalités de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.